

Decreto federale concernente l'aggiunta II al preventivo 1997

del 15 dicembre 1997

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 29 settembre 1997¹,
decreta:

Art. 1 Riporto di crediti e crediti aggiuntivi

Sono stanziati, come aggiunta II al preventivo della Confederazione 1997, i crediti di pagamento, secondo elenco speciale:

- 700 000 franchi di crediti riportati dell'anno precedente;
- 1 363 625 900 franchi di crediti supplementari.

Art. 2 Crediti d'impegno non sottoposti al freno delle spese

Sono stanziati, come aggiunta II al preventivo 1997, secondo elenco speciale, crediti aggiuntivi per un importo complessivo di 13,2 milioni di franchi.

Art. 3 Riduzione del capitale di base delle imprese d'armamento

Visto l'articolo 38 capoverso 1 della legge sulle finanze della Confederazione, il capitale di base delle imprese d'armamento è ridotto di 150 milioni e ammonta attualmente a 450 milioni.

Art. 4 Disposizione finale

Il presente decreto, che non è di obbligatorio generale, non sottostà al referendum.

Consiglio nazionale, 11 dicembre 1997

Il presidente: Leuenberger

Il segretario: Anliker

Consiglio degli Stati, 15 dicembre 1997

Il presidente: Zimmerli

Il segretario: Lanz

0271

¹ Non pubblicato nel FF.

Decreto federale concernente l'aggiunta II al preventivo 1997 del 15 dicembre 1997

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1998
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	02
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	20.01.1998
Date	
Data	
Seite	82-82
Page	
Pagina	
Ref. No	10 119 187

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dall'Archivio federale svizzero.